

A-level

BIBLICAL HEBREW

Paper 2 Prose Literature - Source Booklet

Specimen

Morning

Time allowed: 2 hours

Materials

For this paper you must have:

- Answer book and source booklet.

Information

- The marks for each question are shown in brackets.
- The maximum mark for this paper is 75.
- You must **not** use a dictionary during this test.
- All answers must be written in English, with the following exceptions: roots, individual Hebrew letters, and short quotes from the text, if the Biblical Hebrew is necessary for a complete illustration of the answer. Answers in Biblical Hebrew must be written using the 'block' system.
- A high level of accuracy in written English is required at this level, and accurate spelling and punctuation are important. Transliteration of Biblical Hebrew words is only acceptable for proper nouns – all other words must be translated into English.

Section A

0 1

Passage 1

Question 1.1

I Samuel 1:10-16

- 1 וְהָיָא מִרְת גַּפְּשׁ וַתִּתְפַּלֵּל עַל־יָי וּבְכָה תְּבַכֶּה: וַתִּדְר גְּדָר וַתֹּאמֶר יֵי צָ-בָאוֹת
- 2 אִם־רָאָה תִרְאֶה בְּעֵינַי אֲמַתְךָ וְזָכַרְתִּנִּי וְלֹא־תִשְׁכַּח אֶת־אֲמַתְךָ וְנִתְּנָה לְאֲמַתְךָ
- 3 זָרַע אֲנָשִׁים וְנִתְּנִיו לַיֵּי כָּל־יָמַי חַיִּיו וּמִנְרָה לֹא־יַעֲלֶה עַל־רֹאשׁוֹ: וְהָיָה כִּי
- 4 הִרְבֵּתָה לְהִתְפַּלֵּל לְפָנַי יֵי וְעָלִי שֹׁמֵר אֶת־פִּיהָ: וְחִנָּה הִיא מְדַבֶּרֶת עַל־לִבָּהּ רַק
- 5 שִׁפְתֶיהָ נִעוֹת וְקוֹלָהּ לֹא יִשְׁמַע וַיִּחַשְׁבֶּהָ עָלַי לְשִׁכָּרָה: וַיֹּאמֶר אֵלַיָּה עָלִי עַד־
- 6 מָתַי תִּשְׁתַּכְּרִין הִסִּירִי אֶת־יַיְגֶה מֵעַלֶיךָ: וַתַּעַן חַנָּה וַתֹּאמֶר לֹא אֲדֹנָי אִשָּׁה
- 7 קִשְׁת־רוּחַ אֲנֹכִי וַיֵּין וְשִׁכָּר לֹא שָׁתִיתִי וְאֲשַׁפֹּךְ אֶת־גַּפְּשִׁי לְפָנַי יֵי: אֶל־תִּתֵּן
- 8 אֶת־אֲמַתְךָ לְפָנַי בַּת־בְּלִיעֵל כִּי־מֵרֵב שִׁיתִי וְכַעֲסִי דִבַּרְתִּי עַד־הַנְּהָה:

0 1

Passage 2

Questions 1.2 – 1.7

I Samuel 3:1-10

- 1 וַהֲנַעַר שְׁמוּאֵל מִשְׁרַת אֶת־יְיָ לִפְנֵי עָלַי וּדְבַר־יְיָ הָיָה יָקָר בְּיָמַימִם הֵהֱם אֲזַי חֲזוֹן
- 2 נִפְרָץ: וַיְהִי בַיּוֹם הַהוּא וְעָלַי שָׁכַב בְּמִקְוֹמוֹ וְעֵינָיו (וְעֵינָיו) הִתְּלוּ כִהְיוֹת לֹא יוּכַל
- 3 לְרֹאוֹת: וַגַּר אֶל־לֵהִימ טָרַם יִכְפֹּה וּשְׁמוּאֵל שָׁכַב בְּהִיכָל יְיָ אֲשֶׁר־שָׁם אֲרוֹן
- 4 אֶל־לֵהִימ: וַיִּקְרָא יְיָ אֶל־שְׁמוּאֵל וַיֹּאמֶר הַנְּנִי: וַיִּרֶץ אֶל־עָלַי וַיֹּאמֶר הַנְּנִי כִי־קָרָאתָ
- 5 לִי וַיֹּאמֶר לֹא־קָרָאתִי שׁוּב שָׁכַב וַיִּלְךָ וַיִּשְׁכַּב: וַיִּסֹּף יְיָ קָרָא עוֹד שְׁמוּאֵל וַיִּקָּם
- 6 שְׁמוּאֵל וַיִּלְךָ אֶל־עָלַי וַיֹּאמֶר הַנְּנִי כִי קָרָאתָ לִי וַיֹּאמֶר לֹא־קָרָאתִי בְּנִי שׁוּב שָׁכַב:
- 7 וּשְׁמוּאֵל טָרַם יָדַע אֶת־גִּי וְטָרַם יִגְלֶה אֵלָיו דְּבַר־יְיָ: וַיִּסֹּף יְיָ קָרָא־שְׁמוּאֵל
- 8 בַּשְּׁלִישִׁתָּ וַיִּקָּם וַיִּלְךָ אֶל־עָלַי וַיֹּאמֶר הַנְּנִי כִי קָרָאתָ לִי וַיִּבֹן עָלַי כִּי יְיָ קָרָא לַנְּעָר:
- 9 וַיֹּאמֶר עָלַי לְשְׁמוּאֵל לָךְ שָׁכַב וְהָיָה אִם־יִקְרָא אֵלָיִךְ וְאָמַרְתָּ דַּבֵּר יְיָ כִּי שָׁמַעַ עֲבָדֶךָ
- 10 וַיִּלְךָ שְׁמוּאֵל וַיִּשְׁכַּב בְּמִקְוֹמוֹ: וַיָּבֹא יְיָ וַיִּתְּיָצֵב וַיִּקְרָא כַּפְּעַם־כַּפְּעַם שְׁמוּאֵל
- 11 שְׁמוּאֵל וַיֹּאמֶר שְׁמוּאֵל דַּבֵּר כִּי שָׁמַעַ עֲבָדֶךָ:

Section B

0 2

Passage 3

Question 2.1

II Kings 9:6-10

- 1 וַיָּקָם וַיָּבֵא הַבִּיטָה וַיִּצַק הַשֶּׁמֶן אֶל-רֵאשׁוֹ וַיֹּאמֶר לוֹ כֹּה-אָמַר יי אֱ-לֹהֵי יִשְׂרָאֵל
- 2 מִשְׁחֵתִיךָ לְמִלְחָה אֶל-עַם יי אֶל-יִשְׂרָאֵל: וְהַכִּיתָה אֶת-בַּיִת אַחְזָב אֲדֹנָיךָ וְנִקְמָתִי
- 3 דִּמִּי עֲבַדְתִּי הַנְּבִיאִים וְדִמִּי כָל-עַבְדֵי יי מִיַּד אִיזָבֵל: וְאַבְדָּ כָל-בַּיִת אַחְזָב וְהַכְרַתִּי
- 4 לְאַחְזָב מִשְׁתֵּינִן בְּקִיר וְעֶצוֹר וְעִזּוֹב בְּיִשְׂרָאֵל: וְנִתְתִּי אֶת-בַּיִת אַחְזָב כַּבַּיִת יְרֻבָּעַם
- 5 כֹּן-נֶבֶט וְכַבִּית בַּעֲשָׂא בֹן-אַתְיָה: וְאֶת-אִיזָבֵל יֹאכְלוּ הַכְּלָבִים בְּתֶלֶק יִזְרְעָאֵל וְאִין
- 6 קִבֵּר וַיִּפְתַּח הַדָּלֶת וַיָּנֹס:

Questions 2.2 – 2.5

II Kings 12:8-16

- 1 וַיִּקְרָא הַמֶּלֶךְ יְהוֹאָשׁ לַיהוֹיָדָע הַכֹּהֵן וְלַכֹּהֲנִים וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם מִדְּוַע אֵינְכֶם מְחַזְּקִים
- 2 אֶת־בְּדֶק הַבַּיִת וְעַתָּה אֶל־תִּקְחוּ־כֶסֶף מֵאֵת מְכַרֵּיכֶם כִּי־לְבַדֶּק הַבַּיִת תִּתְּנֶנּוּ:
- 3 וַיֹּאמְרוּ הַכֹּהֲנִים לְבַלְתִּי קַח־תִּפְסֹף מֵאֵת הָעָם וּלְבַלְתִּי תִזְקֶן אֶת־בְּדֶק הַבַּיִת: וַיִּלָּח
- 4 יְהוֹיָדָע הַכֹּהֵן אֲרוֹן אֶחָד וַיִּקַּב הָר בְּדֹלְתוֹ וַיִּתֵּן אֹתוֹ אֶצֶל הַמְּזֻבָּח בַּיַּמִּין (מִיְמִין)
- 5 כָּבוֹא־אִישׁ בֵּית יְיָ וַנִּתְּנוּ־שָׁמָּה הַכֹּהֲנִים שְׁמֵרֵי הַסֶּף אֶת־כָּל־הַכֶּסֶף הַמּוֹבָא בֵּית־יְיָ:
- 6 וַיְהִי כִּרְאוֹתָם כִּי־רַב הַכֶּסֶף בְּאֲרוֹן וַיַּעַל סֵפֶר הַמֶּלֶךְ וְהַכֹּהֵן הַגָּדוֹל וַיִּצְרוּ וַיִּמְנוּ
- 7 אֶת־הַכֶּסֶף הַנִּמְצָא בֵּית־יְיָ: וַנִּתְּנוּ אֶת־הַכֶּסֶף הַמִּתְכֹּן עַל־יַד (יָדַי) עֲשֵׂי הַמְּלָאכָה
- 8 הַפְּקוּדִים (הַמְּפֻקָּדִים) בֵּית יְיָ וַיּוֹצִיאֵהוּ לְחַרְשֵׁי הָעֵץ וְלַבָּנִים הָעֹשִׂים בֵּית יְיָ:
- 9 וְלַגְּדָרִים וְלַחֲצֵבֵי הָאָבֶן וְלַקִּנּוֹת עֲצִים וְאֲבָנֵי מַחְצָב לְחַזֵּק אֶת־בְּדֶק בֵּית־יְיָ וְלְכָל
- 10 אֲשֶׁר־יֵצֵא עַל־הַבַּיִת לְחַזְּקָה: אֲדָּ לֹא יַעֲשֶׂה בֵּית יְיָ סִפּוֹת כֶּסֶף מְזֻמָּרוֹת מְזֻרְקוֹת
- 11 חֲצֻצְרוֹת כָּל־כְּלֵי זָהָב וְכָל־כֶּסֶף מִן־הַכֶּסֶף הַמּוֹבָא בֵּית־יְיָ: כִּי־לְעֲשֵׂי הַמְּלָאכָה
- 12 יִתְּנֶהוּ וְחִזְקוּ־בוֹ אֶת־בֵּית יְיָ: וְלֹא יִחְשְׁבוּ אֶת־הָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר יִתְּנוּ אֶת־הַכֶּסֶף עַל־
- 13 יָדָם לְתַת לְעֲשֵׂי הַמְּלָאכָה כִּי בְּאִמְנָה הֵם עֹשִׂים:

There are no questions printed on this page

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED**

There are no questions printed on this page

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED**

There are no questions printed on this page

**DO NOT WRITE ON THIS PAGE
ANSWER IN THE SPACES PROVIDED**